

外語學院與同志社大學共駛國際列車

【記者李欣倪淡水校園報導】外語學院與日本同志社大學文化情報學部於上月28日在守謙國際會議中心共同舉辦「外語教育與在地文化」論壇，包括外語學院院長陳小雀、日本同志社大學文化情報學部部長山內信幸、淡水社區大學主任謝德錫，以及兩校師生近百人參與，會中另安排日文系副教授李文茹進行同步口譯，協助與會者更了解相關內容。

陳小雀致詞時表示，此次的論壇主題，是希望能從本土文化重新思考，不再單一以一個國家的語言或是文學作為研究，而是能夠擴及到不同的領域以及文化，她特別感謝羅蒙德先生提供以何設借先生（馬偕博士外孫，同志社大學預科畢業）的鐵道文學為素材，成為此次論壇的靈感發想，這些作品也正如一列火車從在地開往國際，結合科技與人文，並且激發出外語學院老師們的研究靈感。她接著說明此次論壇的緣起，去年4月帶領領內同仁前往同志社大學參與「全球化下的外語教育，從台灣看世界，從日本看世界」論壇，當時雙方交流甚豐，於是今年再度於臺灣舉行，希望能帶來更多文化與學術研究的經驗分享。



外語學院與日本同志社大學文化情報學部4月28日在守謙國際會議中心有連廳共同舉辦「外語教育與在地文化」論壇。(攝影/蔡依絨)

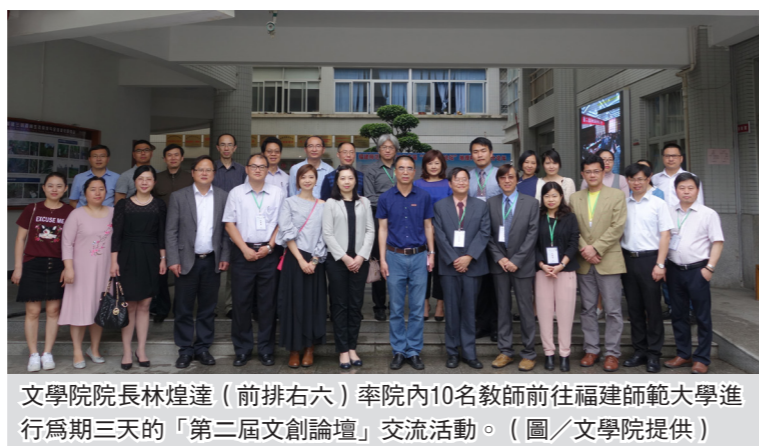
本次論壇由謝德錫以「社區大學在產業古蹟-淡水社區工作的實踐及反省」為題，講述一系列有關淡水在地的文化經營，以及深耕淡水在地文化、以及發掘出殼牌倉庫-也是現今淡水社區大學的所在地的歷程；山內信幸則以「國際化」から「グローバル化」へ、そして「グローバル化」へ、「人際化(humanization)」を起点として」(從國際化走向全球化，進而以人際化為起點，朝全球在地化邁進)進行專題演講，講述現今全球社會的發展現狀，然而這個發展最重要的關鍵是為「人際化」，要促成這樣的發展，人和人之間的理解與交流是最為重要的。會中另有兩校師生，針對包括「火車優先通行」中的象徵意涵、「國際化與在地化：以淡水國際詩歌節為例」、「明治維新以降的日本歌謠曲的旋律的構造分析」等不同的文化主題進行35篇論文發表。

參與此次論壇的日文系副教授廖育卿表示，就學術來說，部分的論文發表以嶄新的角度及大數據的應用來分析文化及文學專門知識，對她是一種新的觸發，也提供參與的學生不一樣的學術思維，拓展了他們的學術視野；就文化交流來說，同志社大學本來就是日文系重點交流的學校之一，經由此次的合作，相信對兩校之間的關係及交流會更有幫助。日文二許雅涵則分享「透過這個論壇讓我更加了解淡水這塊土地，同時會議中的同步口譯也讓我見識到翻譯時的應變能力，這些都讓我大開眼界。」

文學院教師前往福師大交流文創發展

【記者劉必汎淡水校園報導】本校文學院於1日至3日前往福建師範大學進行為期三天的「第二屆文創論壇」交流活動，由文學院院長林煌達帶領領內老師共10人一同參與。此論壇為淡江大學和福建師範大學固定年度交流活動，去年舉辦地點為淡江大學。

此次交流重點圍繞在該如何運用文化底蘊，讓文化得以保留，並取得在藝術和產業價值上的平衡。如：西遊記、水滸傳等經典在傳播時所使用的刪減版本。還有討論文創在教學及實際上的運用，如：歷史系高上雯老師「先秦史文創作坊」的個案討論、淡水老街再生計劃。除了師長間的交流外，還有未來兩年將會來淡江就讀開台班學生的參與，由淡江師長授課，讓學生提前瞭解到淡江大學文創課程的內容，福師大學生表示臺灣教授的授課比較活潑有趣，也藉此可以提前認識未來的老師。



文學院院長林煌達(前排右六)率領內10名教師前往福建師範大學進行為期三天的「第二屆文創論壇」交流活動。(圖/文學院提供)

在交流後還有參訪行程，參觀福建的三坊七巷，瞭解福建是如何將歷史城區重新規劃，讓歷史文化意涵及商業兼容並蓄，共存卻不違和。林煌達分享，「本次論壇透過不同領域的老師，提出對於文創發展不同角度的看法，來互相激盪出想法，而文創產業的發展需要互相合作、身兼跨領域的才能。」

【記者廖麗雯淡水校園報導】文學院於5月5日舉辦「文學院暨文學院學生文創參訪活動」，34位師生由院長林煌達率隊，走訪石碇許家麵線、石碇老街、淡蘭古道。許家麵線由傳統古法製作，轉型開放參觀體驗，傳統融合新風味，製麵師傅向本校參訪學生傳授「甩、拉、放」的手工製麵技巧，除親手自製麵線，一行人也於此享用手工製成的麵線午餐。下午進行石碇老街巡禮，參觀百年石頭屋防空洞、不見天街等等，還實地考察淡蘭古道，追溯歷史的痕跡。

文創參訪體驗手工製麵

【記者廖麗雯淡水校園報導】文學院於5月5日舉辦「文學院暨文學院學生文創參訪活動」，34位師生由院長林煌達率隊，走訪石碇許家麵線、石碇老街、淡蘭古道。許家麵線由傳統古法製作，轉型開放參觀體驗，傳統融合新風味，製麵師傅向本校參訪學生傳授「甩、拉、放」的手工製麵技巧，除親手自製麵線，一行人也於此享用手工製成的麵線午餐。下午進行石碇老街巡禮，參觀百年石頭屋防空洞、不見天街等等，還實地考察淡蘭古道，追溯歷史的痕跡。



(攝影/廖麗雯)

教科系研討創新數位教學成果

【記者鄭詠之淡水校園報導】5月4日，教科系於守謙國際會議中心舉行「2018學術研討會：創新數位教學」，教育學院院長張錫富、教科系師生等近百人出席，張錫富致詞表示，研討會提供一個交流互動的機會，他鼓勵現場師生能多嘗試創新以及跨領域的研究，讓這些研究對於中小學課程應用或是業界的使用等有更多的幫助。

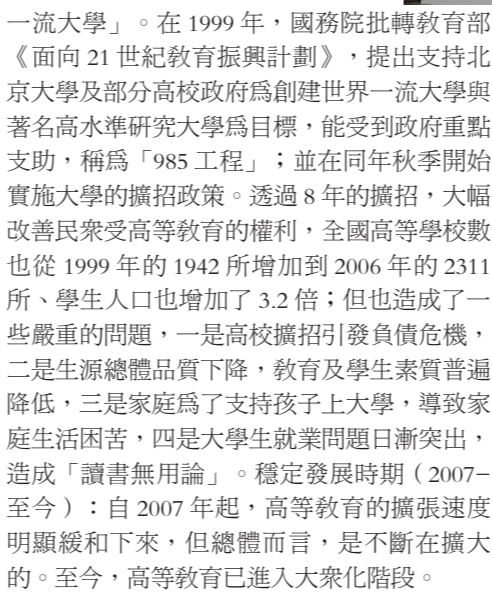
上午邀請到教科系友、新北市德音國小老師張原禎和力豆文創總經理林昆諒進行專題演講。張原禎介紹主題為「玩虛實，真行動！AR / VR教學應用與體驗」，他表示看待每一項科技產品的教學設計是否確保教學有效是很重要的，也希望能夠創造虛實整合的新未來。「擴增實境」(AR)為整合資通技術來添加資訊於真實世界物品或是觀察世界的方式，於既有的實體物件或場域中疊加虛擬資訊，「虛擬實境」(VR)為利用電腦技術已變得方式呈現一個虛擬的環境，使學習者得以身歷其境。而它們的優勢為工具成熟也相當普及、好用。

林昆諒則以業界的角度來談論「創新數位教材及教具在幼兒教育的實際應用」，對象以中國市場為主的3到8歲幼兒，依照課綱發展出涵蓋五大領域語言、科學等，甚至是品德、衛生教育的教材，並會因應市場趨勢研發特色課程，如程式設計。他介紹許多產品，像如何選擇語系的有聲電子書、將繪本變為動畫等，配合幼兒的喜好製作樂趣式學習、故事遊戲的教材。另有將數位和平面相互搭配的「小班課程產品連動」，用不同角度和學習方法，延伸更多相關學習以加深印象。除此之外，更發展一個整合性平台讓老師和家長能透過資料的數據統計來評量孩童的學習成果，以達因材施教。

發起六四運動，有許多學生、老師都出面聲援，這場運動可說是影響了整過中國政治，使中國慢慢走向民主化。

快速發展階段(1998-2006)：1990年代起，中央提出的戰略政策，涵義為面向21世紀發展重點學科建設工程，在全中國各地挑選出約100所大學，能特別享有政府資金的優先待遇，稱為「211工程」。到了1998年5月，江澤民在北大100周年年慶提出，「為了實現現代化，中國要有若干所具有世界先進水平的一流大學」。在1999年，國務院批轉教育部《面向21世紀教育振興計劃》，提出支持北京大學及部分高校政府為創建世界一流大學與著名高水準研究大學目標，能受到政府重點資助，稱為「985工程」；並在同年秋季開始實施大眾的擴招政策。透過8年的擴招，大幅改善民眾受高等教育的權利，全國高等學校數也從1999年的1942所增加到2006年的2311所、學生人口也增加了3.2倍；但也造成了一些嚴重的問題，一是高校擴招引發負債危機，二是生源總體品質下降，教育及學生素質普遍降低，三是家庭為了支持孩子上大學，導致家庭生活困苦，四是大學就業問題日漸突出，造成「讀書無用論」。穩定發展時期(2007-至今)：自2007年起，高等教育的擴張速度明顯緩和下來，但總體而言，是不斷在擴大的。至今，高等教育已進入大眾化階段。

在中國的中等教育發展邏輯，認為「教育必須為無產階級服務」，在各大學在辦學上都採雙核制度，簡單說明就是校內的政策推行分為兩條，一為行政，二為黨委領導下的校長負責督導審核、執行與決議，堅持社會主義的辦學模式。國家以所需人才為導向，符合市場需求，投入現代化建設，才逐漸發展出「211工程」「985工程」等項目，2015年發布了《統籌推進世界一流大學和一流學科建設方案》，確立未來教育的發展目標，同時結合國際一流大學進行辦學，增加國際交流，並融入了在地國際化的思維，意思就是不用出國，也能邀請國外學者來到大學授課，享受國際水準的教育，使中國的高等教育逐漸走向國際化與多元化，並開始朝向人才機械培養創新、科學研究創新、社會服務創新三方面發展。(文/張展輝整理)



(攝影/廖國融)

中國高等教育逐漸走向國際化

復旦大學高等教育研究所教授林榮日應本校教育學院邀請，於4月24日在ED601主講：「中國高等教育的戰略思維」，林榮日教授擁有深厚的理工背景，他表示，當時就讀大學是由黨中央提供學費支柱，還有零用金，因此大學畢業後，工作內容自然就由黨中央來分配，就這樣進入了復旦大學任教。在當時林教授擔任的是高等教育研究所實習研究員，隨後考取復旦大學國際關係與公共事務學院政治學專業碩士生，在2004至2006年間，參與「中、加學者交換項目」，到加拿大多倫多大學安大略教育研究學院訪學，並在2007年獲取法學博士學位晉升正教授，自2012年至今擔任教育經濟與管理博士導師。本報特摘錄此場演講重點，以饜讀者。

今天跟各位演講，主要探討的就是中國大陸在不同時代環境下的高等教育遇到哪些問題？該如何因應並思考戰略？1949年為最常見的劃分年份，1949至1956年為大改造、大調整階段，主要是將國民黨統治時期的高等教育體制與思維，改造成新式蘇聯的教育體系，並且將各院系重新調整、分門別類，受教育人口也有大幅度提升。

1957至1959年為大躍進階段，也是中國大陸最激進的一個時期，在執政者支持下，每個縣都辦大學，加上當時有著十年內要「超英趕美」的口號，在這短短的兩年內，設立了一萬多所大學，因此也造成許多問題。1960至1965年為調整恢復階段，重新調整大學盛行的風氣，情況也有所改善，但當時的問題就是大



EMBA參訪奉山宮 探索宗教組織管理

【本報訊】5月1日商管碩士在職專班執行長林宜男帶領碩士生20餘人前往松山奉天宮進行企業參訪，林宜男表示，EMBA每學期都安排一次企業參訪活動，曾經參訪過華航園區、新光人壽總部、凱擘集團等，是為了符合來自各行各業的EMBA同學需求，此次選定奉天宮是因奉天宮信眾繁多、組織龐大，不論財務、廟務、點燈作業均結合資訊及企業管理的概念，經由廟方人員解說，可以讓同學了解相關的經營和組織運作。

國際企業學系國際行銷碩士在職專班一年級鄭秀端從事商場經營和飯店業，她認為雖然此次參訪的企業和本專業所學沒有直接相關，但看到奉天宮的建築雕刻和企業社會責任的展現，獲得心靈沈澱。

中文系研討會詮釋文獻與文學



【記者鄭少玲淡水校園報導】本校中文系於4月27日在守謙國際會議中心HC305會議室，舉辦「文獻與文學互涉的新詮釋」學術研討會，探討傳統文獻學如何互涉文學之議題，並透過對於文獻與文化的理解，對古典文學做出具有創意的現代詮釋。

上午進行兩場專題演講，由陳仕華教授主持，分別邀請台北大學教授王國良主講「談《太平廣記》的整理、閱讀與研究」，以及政治大學教授曾守正主講「門徑，茂林：《四庫全書總目》與中國古典文學批評研究」，對文獻與古典文學做一更深入的詮釋；下午則進行三場論文研討，共計9篇，由16位與會者討論、與談，討論相當熱烈。最後由陳仕華進行會議觀察報告，並感謝與會學者精闢而專業的學術指導，會議圓滿結束。

淡捲影展今播開幕片

【記者王怡雯淡水校園報導】由大傳系舉辦的「淡捲影展」於本月登場啦！本次影展共有四個子活動，首先登場是5月7日晚間7時在鍾靈中正紀念堂Q409的開幕片《女朋友。男朋友》暨楊雅喆導演映後座談，邀請大傳系校友、知名導演楊雅喆親至現場與同學分享幕後紀實。系列活動「影人講座」，將於5月14日晚上7時邀請知名影評人張碩拓在鍾靈中正紀念堂Q409開講；5月17日在牧羊草坪舉辦「露天電影院」，現場將準備水與點心，讓大家一起輕鬆享受電影《門陣俱樂部》的魅力；5月21日播映閉幕片：《亮亮與噴子》，並邀請李宜珊導演映後座談，展期活動滿檔，內容相當豐富，歡迎共襄盛舉。

復旦大學教授 林榮日

復旦大學高等教育研究所教授林榮日應本校教育學院邀請，於4月24日在ED601主講：「中國高等教育的戰略思維」，林榮日教授擁有深厚的理工背景，他表示，當時就讀大學是由黨中央提供學費支柱，還有零用金，因此大學畢業後，工作內容自然就由黨中央來分配，就這樣進入了復旦大學任教。在當時林教授擔任的是高等教育研究所實習研究員，隨後考取復旦大學國際關係與公共事務學院政治學專業碩士生，在2004至2006年間，參與「中、加學者交換項目」，到加拿大多倫多大學安大略教育研究學院訪學，並在2007年獲取法學博士學位晉升正教授，自2012年至今擔任教育經濟與管理博士導師。本報特摘錄此場演講重點，以饜讀者。

今天跟各位演講，主要探討的就是中國大陸在不同時代環境下的高等教育遇到哪些問題？該如何因應並思考戰略？1949年為最常見的劃分年份，1949至1956年為大改造、大調整階段，主要是將國民黨統治時期的高等教育體制與思維，改造成新式蘇聯的教育體系，並且將各院系重新調整、分門別類，受教育人口也有大幅度提升。

1957至1959年為大躍進階段，也是中國大陸最激進的一個時期，在執政者支持下，每個縣都辦大學，加上當時有著十年內要「超英趕美」的口號，在這短短的兩年內，設立了一萬多所大學，因此也造成許多問題。1960至1965年為調整恢復階段，重新調整大學盛行的風氣，情況也有所改善，但當時的問題就是大

資工系教師健行聯誼

【記者林郁傑淡水校園報導】資工系於上月29日在臺北大直劍潭山親山步道舉辦健行及聚餐活動，系內教師及親友逾40人參加，互動熱絡。資工系主任陳建彰說明，該活動始於前任系主任許輝煌(現工學院院長)，這幾年來已成為系上期中考前的例行活動。透過活動除了增進教師間的互動，也能多認識同事們的家人，有助於同事間的情誼培養。許輝煌進一步說明，當初規劃健行活動是希望系上的老師們可以走出研究室，接觸大自然，對身心健康有相當的幫助；而聚餐則可以讓系上老師在輕鬆的氛圍下相處，有別於在學校時的嚴肅，除了可以增加情感交流，對於凝聚系務上的共識也有相當幫助。參加此次活動的資訊長郭經華認為，參與的老師們除可藉此到戶外走走外，同時也能交流教學與研究心得。

105學年度教學特優教師 教科系教授李世忠 訓練學生自覺能力



(攝影/黃柏耀)

【記者陳品婕專訪】從事教職工作30餘年，曾於2004年至2007年擔任教科系系主任，獲得105學年度特優教師的教育科技系教授李世忠，秉持著幫助學生成功的原則，在教學上建立學生信心、訓練學習的自覺能力。他說，「熱愛自己的專業，並將其對社會有貢獻，每個科系都有它的價值，就看你如何運用。」

在教學方面，李世忠認為教書的專業是如何將學科的內容，透過教學轉換成學生能理解的方式，這就是老師的工作。他分享，「我會運用三步驟的原則進行教學，第一是有趣、再來是清楚、最後是有效。」他期許能將學科知識變得有趣，因此會舉生活化的例子，為艱深的專有名詞解釋，並清楚地將專業技能傳達給學生，最後能實際運用。在學生學習的過程中，他強調，「建立學生的信心，是非常重要的！學生一旦有了信心，接下來的學習就能更上手。」他在課堂中，會先準備範本，讓學生能按照步驟進行操作，一旦失敗的機率變小，便可提升學生的信心，有了基本概念以後，他再來指導技術上的細節。熱愛自身專業的李世忠，常常告訴學生，「把專業學好，才能對社會有貢獻。」他也會舉名人的例子，例如賈伯斯是如何運用科技技術幫助業界，他也會分享自己過去運用教育技術的經驗。

李世忠在教學上很有自我原則，課堂上他要求學生固定座位，並且每堂課點名，因此他幾乎認得每一個學生，也能夠掌握學生的學習狀況，若有問題並能馬上解決。長期的教學模式也讓學生培養紀律，他會根據學生的特質做調整，李世忠認為，「專業就要有專業的態度，這樣的態度也反映生命的品格。」

因教授「教學環境設計」課程，李世忠也親自設計課堂教室。訪談過後他帶記者進入教室體驗，他說，「教室裡的桌椅、電腦數量、擺設方式都是我親自安排，也會根據小組課程、或是個人操作而改變。期許透過有限的資源，達到最好品質的教學環境。」

李世忠期待學生都能「青出於藍」，希望每個學生都能成功。他勉勵學生，「找對學習的方法，且持之以恆，花時間並專注。多多觀察、學習好的榜樣，為自己塑造更好的形象及態度。」

學程加油讚 康舒韌體與自動化 就業學分學程

本校電機系為了培養具有韌體與自動化領域之實務人才，特別與康舒科技公司共同規劃設立「康舒韌體與自動化就業學分學程」。此學程的基礎課程，結合以就業為導向的實務課程規劃，並由康舒科技公司提供大四學生於大四下學期直接進入企業從事通訊與射頻元件設計等領域的有給職之實習工作，使學生能在就業前即能接受實務訓練、強化專業技能。

此學程的招生對象為工學院大學部學生，名額上限為30人。欲修習本學程的學生可於大三下學期公告之後向學程辦公室進行申請，學程修業總學分數為24學分，包含基礎課程相關科目12學分，實務課程相關科目3學分，企業實習課程9學分。

取得所有必選學分的學生且符合「績優獎勵金」領取資格或基礎課程與實務課程成績前50%(含)者，得優先參與康舒科技公司第二階段之實習甄選程序，其中如有具低收入或中低收入家庭背景者，將列為第一優先之面試人選，凡經面試合格錄取者，將於該生大四下開學後，選修「企業實習」課程9學分。歡迎有興趣的同學申請，詳系修讀辦法請洽電機系。(文/胡榮華)